

Manuál a pokyny / Manual & Instructions

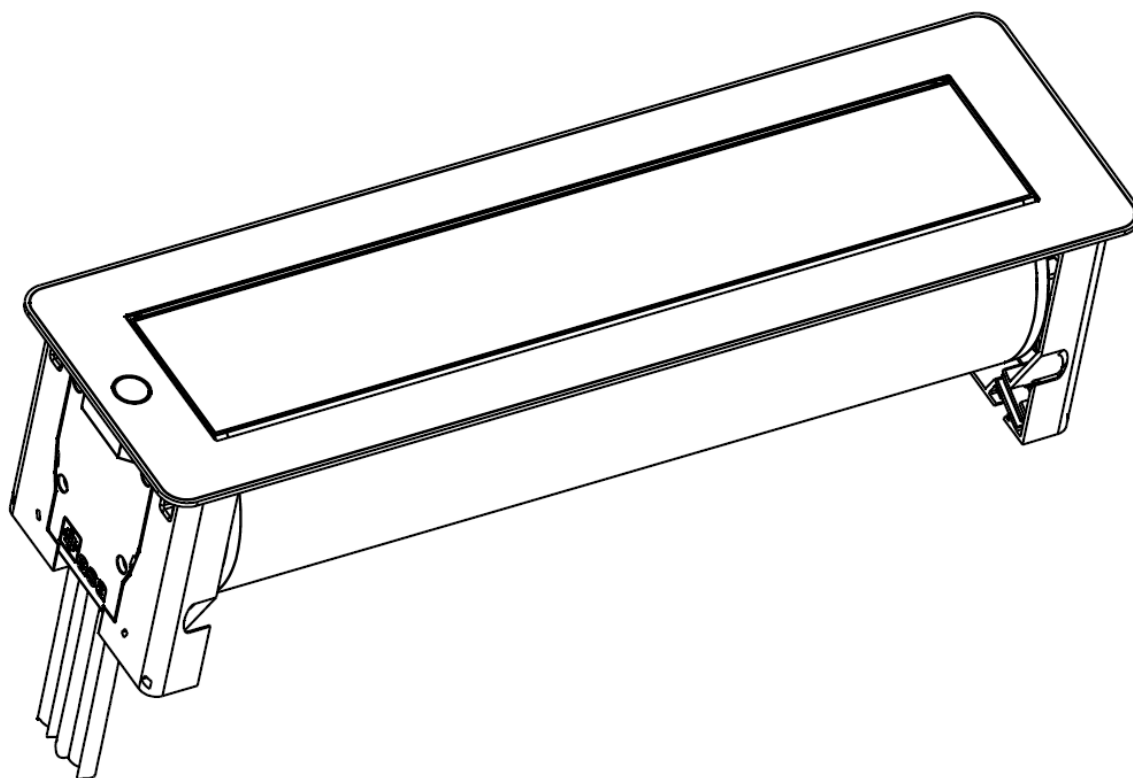
ED.2_ 21.03.2017

VersaTurn

VersaTurn

Vestavný výsuvný systém pro přenos energie/dat

Built-in power/data retractable swivelling system



Versaturn je otočný systém zásuvek a multifunkční konektivity. Otáčení je zajištěno pomocí elektrického servomotoru. Systém je zabezpečen proti nechtěnému otočení, když jsou v něm zasunuty zástrčky.

Versaturn is a power system and multifunction data accompanied by an electric swivelling system. The side sensors, by detecting the presence of plugs, prevent the accidental closing when they are inserted.

Manuál a pokyny / Manual & Instructions

ED.2_ 21.03.2017

VersaTurn



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ULOŽTE SI TYTO POKYNY

- Než budete pokračovat, přečtěte si pokyny k instalaci a pečlivě si přečtěte bezpečnostní opatření.
- Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, používejte pouze ve vnitřních prostorách.
- Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, před instalací nebo vyjmutím přístroje odpojte napájení z elektrické zásuvky.
- Nepokoušejte se zařízení otevřít nebo opravit sami. Žádné vnitřní součásti nejsou opravitelné uživatelem.
- Nepřipojujte zařízení, které přesahuje jmenovitý proud uvedený na štítku výrobku.
- Tento spotřebič musí být připojen k hlavní zásuvce, která je správně instalovaná a uzemněná v souladu s platnými normami.
- Nepoužívejte výrobek s prodlužovacími kabelem nebo adaptéry, které by mohly eliminovat uzemnění.
- Nepoužívejte ani neskladujte výrobek v obzvláště horkém/chladném prostředí. Zabraňte vystavení vlhkosti, prachu, nadměrnému teplu nebo přímému slunečnímu záření.
- Pokud je výrobek instalován v místech, která jsou vystavena nebezpečí kontaktu s vodou, je třeba na panel, kde je rám umístěn, aplikovat silikon nebo podobné tmely.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je okolí mokré. Pokud do produktu vnikla kapalina, odpojte zástrčku od elektrické zásuvky a kontaktujte servis.
- Zabraňte hrubému zacházení, silným otřesům nebo nárazům. Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud je poškozen.
- Nezakrývejte výrobek a neumísťujte na něj ani v jeho blízkosti žádné předměty, které by mohly omezovat funkčnost výrobku.



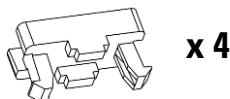
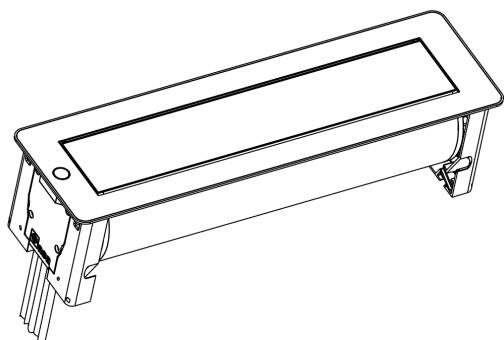
SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- Before proceeding, refer to the installation instructions and read carefully the safety precautions.
- To reduce the risk of electrical shock - use only indoors.
- To reduce the risk of electrical shock - disconnect power to the receptacle before installing or removing the unit.
- Do not attempt to open or repair the device yourself. There are no user-serviceable parts inside.
- Do not plug in equipment that exceeds the amperage rating indicated on the product's label.
- This appliance must be connected to a main socket correctly installed and provided with ground connection in accordance with current norms.
- Do not use the product with extension cords or adapters that could eliminate its connection to ground.
- Do not use or store the product in particularly hot/cold environments. Avoid exposure to humidity, dust, excessive heat or direct sunlight.
- If the product is mounted in areas at risk of contact with water, it is necessary to apply silicone or similar sealants on the panel where the frame stands.
- Do not use the product if the surrounding area is wet. If you have spilled liquid into the product, disconnect the plug from the wall outlet and contact qualified personnel.
- Avoid rough handling, strong shocks or impacts. Never use the product if it is damaged.
- Do not cover or place objects on or near that can block the functionality of the product.

INSTALACE / INSTALLATION

Obsah / Contents



Připojovací kabel / Plug to wire


Manuál a pokyny / Manual & Instructions


ED.2_ 21.03.2017

VersaTurn

Postup instalace:

Namontujte zástrčku na kabel.

 **Upozornění:** Instalaci zástrčky a připojení k hlavní rozvodné síti musí provádět pouze kvalifikovaný personál.

 **Upozornění:** Používejte zařízení pouze a výhradně poté, co bylo namontováno a zajištěno pomocí šroubů.

1. Vytvořte montážní otvor.
2. Vložte kabely a zařízení do otvoru.
3. dotáhněte matice podle obrázku 3. Vložte šrouby do čtyř upevňovacích bodů a zajistěte pojistnými krytkami.
4. Manuálně našroubujte na panel čtyři křídlové matice. Znovu je utáhněte bez použití příliš velké síly.
5. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Když se dotykové tlačítko rozsvítí modře, znamená to, že výrobek je zapnutý.
6. Lehkým položením prstu na modrý kroužek se výrobek otočí o 180° dozadu nebo dopředu, aby se otevřel nebo zavřel. V otevřené nebo zavřené poloze má dotykové tlačítko modrou barvu. Během otáčení tlačítko mění barvu z modré na blikající červenou.
7. Výrobek je opatřen bočními bezpečnostními čidly, která detekují přítomnost zástrček, což zabraňuje náhodnému uzavření výrobku, pokud jsou zástrčky zasunuty zásuvky.


Během fáze otevírání, jestliže jsou zařízení připojena a dojde k záměrnému nebo náhodnému dotyku tlačítka, se výrobek neotáčí, protože bezpečnostní senzory detekovaly překážku.


Pokud během otáčení senzory detekují překážku nebo pokud něco překáží rotující části, zařízení se zastaví a otočí se zpět.

Moment zátěže motoru byl speciálně nastaven tak, aby bylo možné manuálně otáčet zařízením v případě neobvyklého zastavení, neočekávaného přerušení napájení nebo jiných neočekávaných událostí, které mohou ovlivnit bezpečnost uživatele.

Installation steps :

Mount the plug on the cable.

 **Warning:** The installation of the plug and any connection to the main electricity grid must be performed only by authorized personnel.

 **Warning:** Use the device only and exclusively after, it has been mounted and secured with the thumbscrews.

1. Perform the cutting in the mounting panel.
2. Insert the cables and the device into the panel cutout.
3. Perform the adjustment the thumbscrews by unscrewing /screwing the nuts according to the thickness of the panel as shown in Figure 3. Insert the thumbscrews in the four fixing points and snap-in the locking caps.
4. Manually screw the four butterfly flyers against the panel. Once against, tighten without applying too much force.
5. Insert the plug into the wall socket. When the touch button turns blue, it means that is product is powered ON.
6. By lightly placing the finger on the blue circlet, the product performs a rotation of 180 ° back and forth for opening or closing. In the open or closed position, the touch button has a blue colour. During the rotation, the button changes colour from blue to flashing red.
7. The product is provided with lateral safety sensors that detect the presence of the plugs, preventing the accidental closing of the product when these are inserted.

During the opening phase, if there are devices connected and the button is touched, deliberately or accidentally, the product does not turn because as there is an obstacle that interferes with the safety sensors.

If during the rotation, an obstacle should interfere with the sensors or with the rotating part, the device stops and turns back.

The stall torque of the motor was specifically set, In order to be possible to manually rotate the device in the case of abnormal stop, unexpected power interruption or other unexpected events that may affect the safety of the user.

Manuál a pokyny / Manual & Instructions

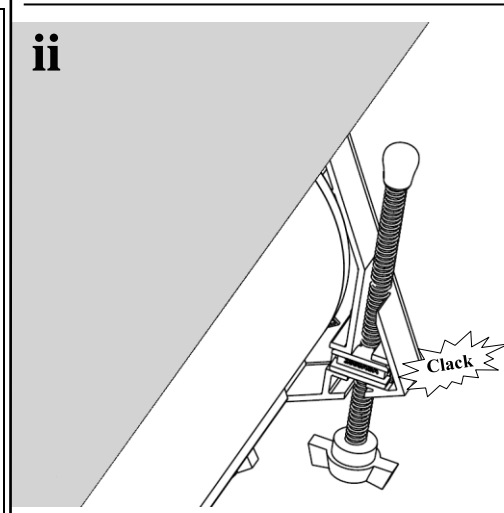
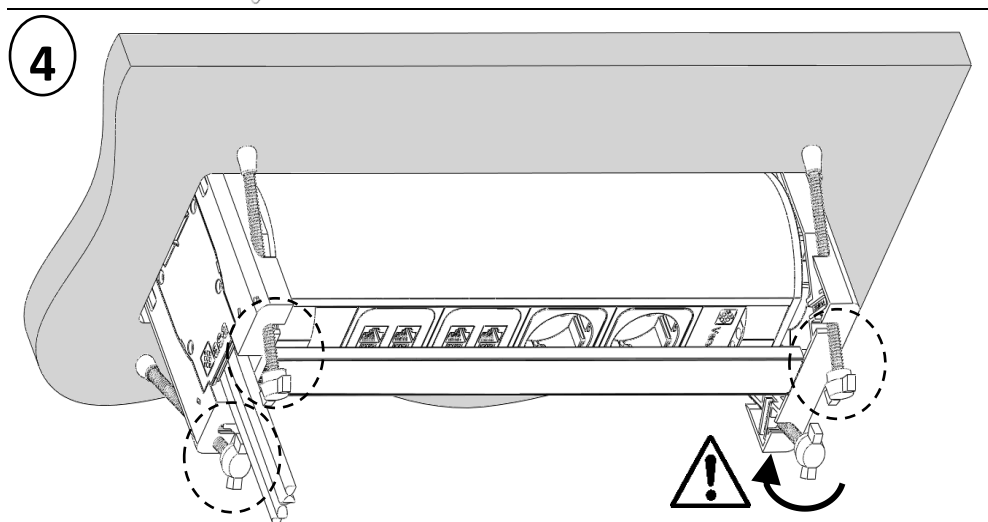
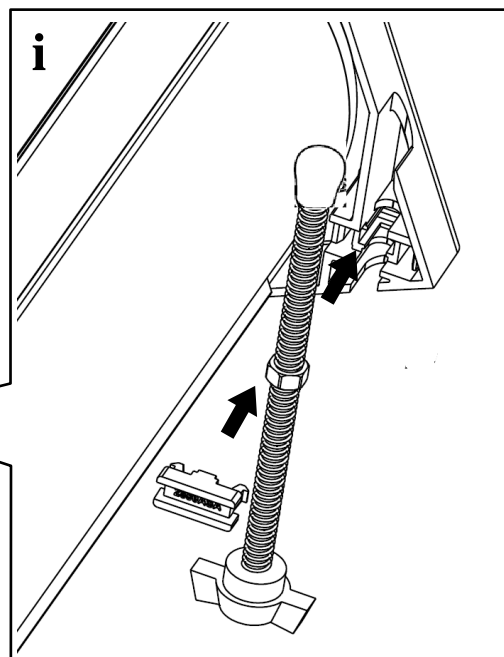
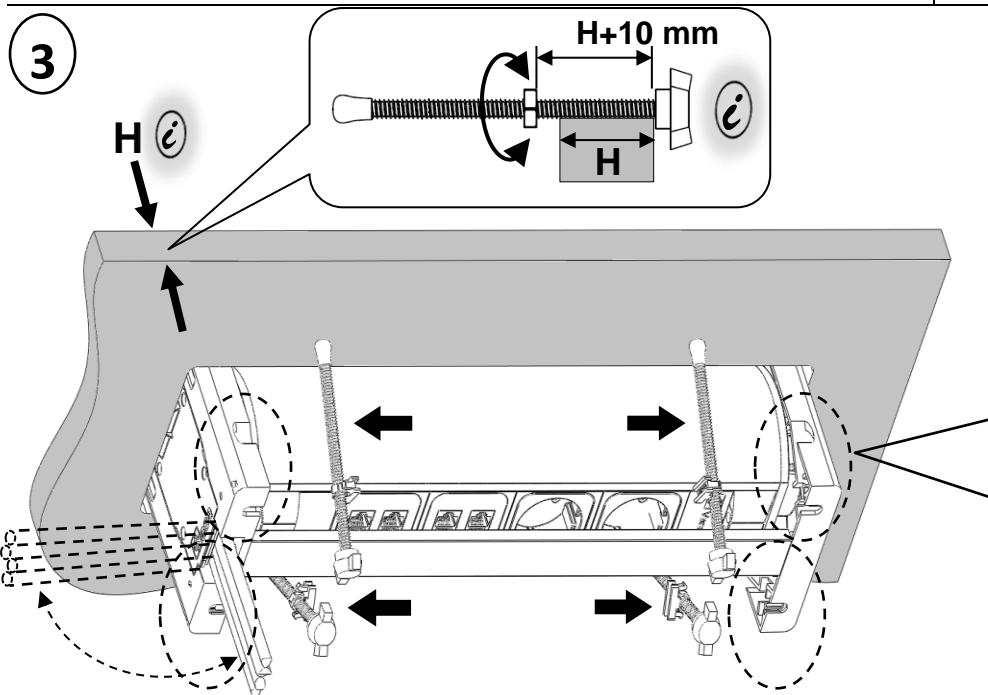
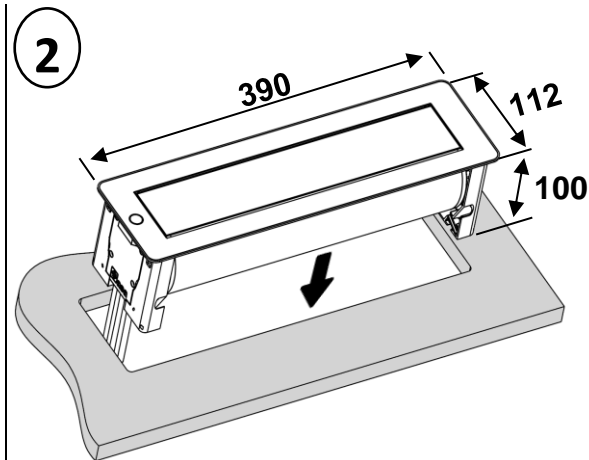
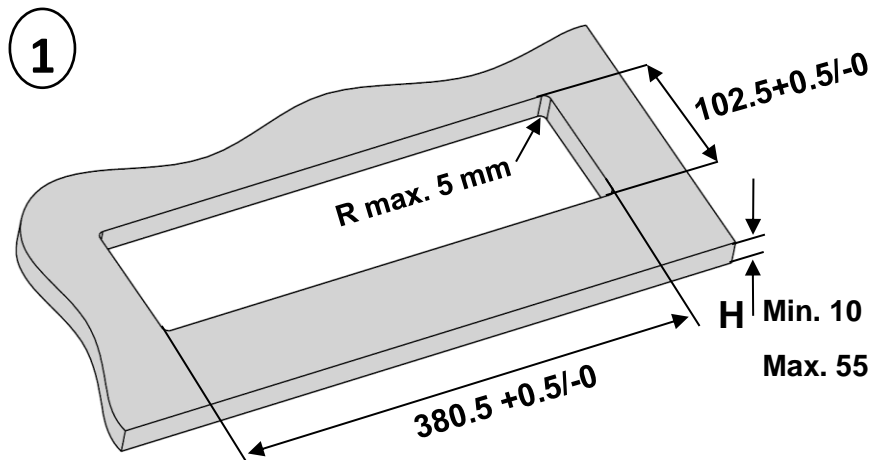
ED.2_ 21.03.2017

VersaTurn

Všechny rozměry jsou uvedeny v milimetrech (mm).

All dimensions are stated in millimetres (mm).

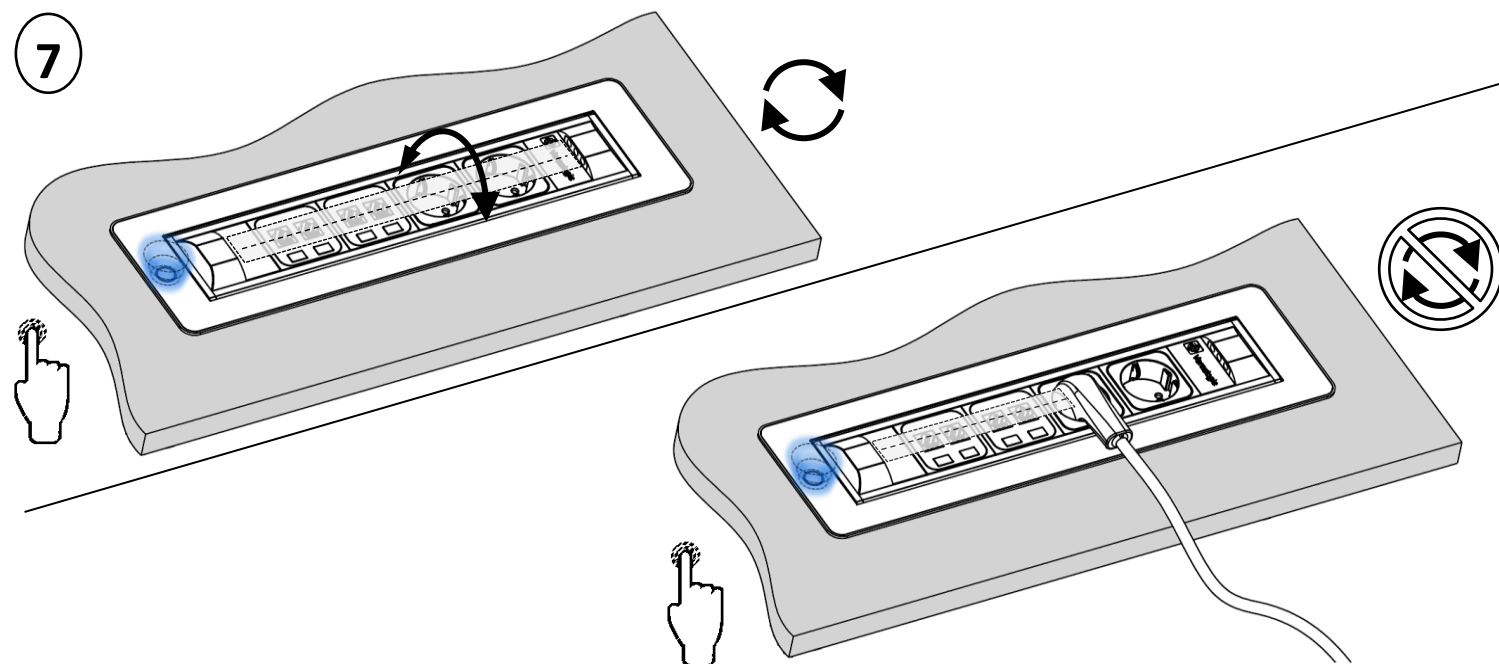
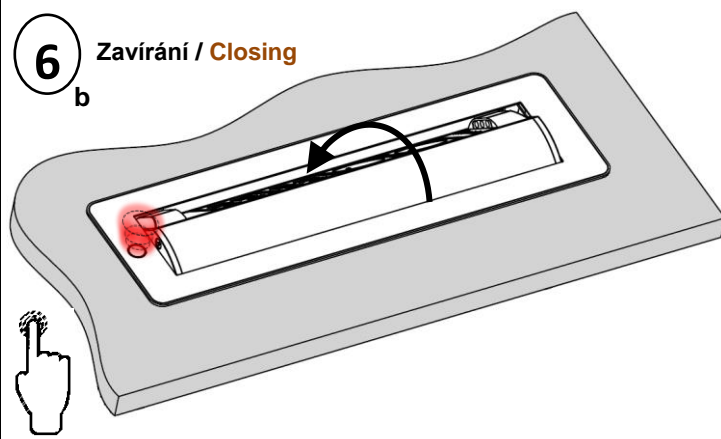
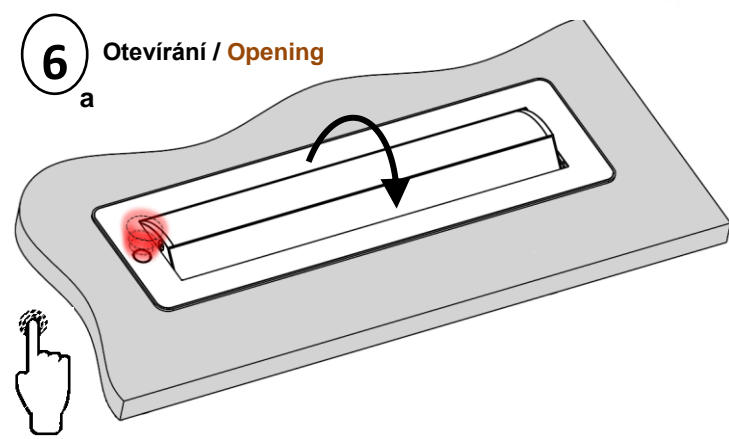
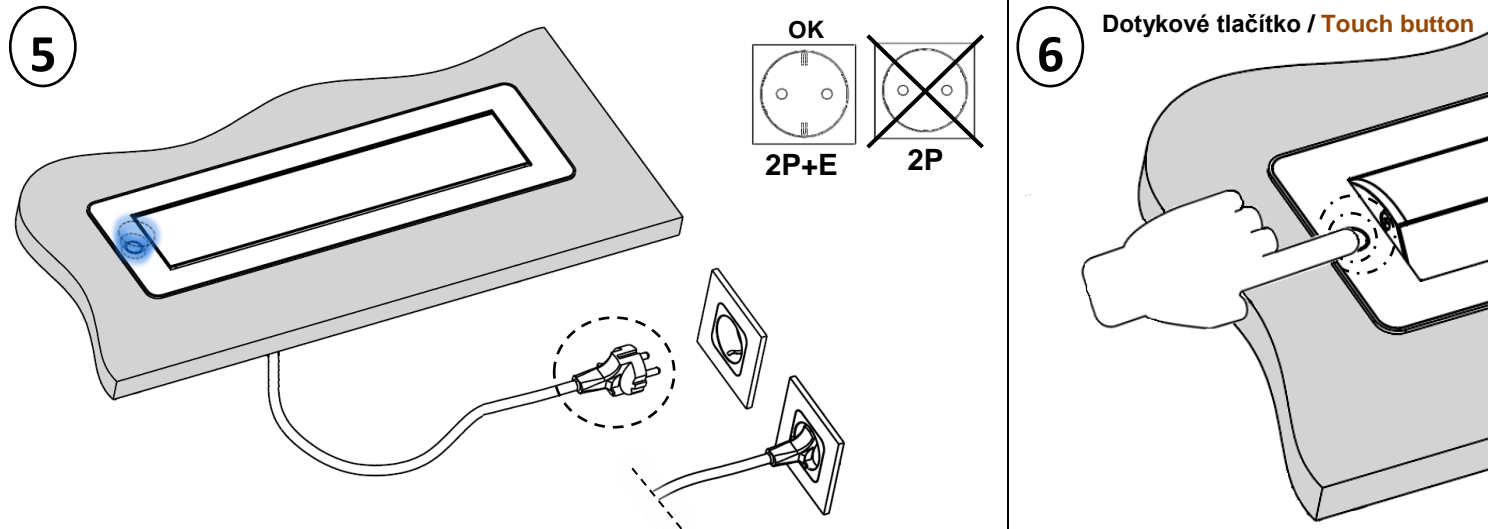
⚠ Upozornění: Používejte zařízení pouze a výhradně poté, co bylo namontováno a zajištěno pomocí šroubů.
Warning: Use the device only and exclusively after it has been mounted and secured with the thumbscrews.



Manuál a pokyny / Manual & Instructions

ED.2_ 21.03.2017

VersaTurn




Manuál a pokyny / Manual & Instructions

ED.2_ 21.03.2017

VersaTurn

SPECIFIKACE / SPECIFICATIONS

* Vstupní napětí Input voltage	max. 250 V AC, 50–60 Hz	Stupeň ochrany Degree of protection	IP20	V otevřeném/zavřeném pozici In Open/ Close position
* Maximální zátěž Maximum load	max.16 A	Provozní prostředí Operating environment	Interiér Indoor	
* Maximální zátěž Maximum load	až up to	3 400 W	Rozměry Dimensions	390 x 112 x 100 mm (L x W x H)
* Řiďte se specifikací uvedených na štítku výrobku. Specifikace se mohou lišit, protože výrobek lze přizpůsobit typu zásuvky. follow the specifications listed on the product's label. The specifics may vary, as the product is customizable by type of sockets.				

ÚDRŽBA / MAINTENANCE

Před čištěním vždy odpojte napájecí zdroj, jelikož se jednotka při dotyku dotykového tlačítka může otáčet.

Čistěte tyto výrobky měkkým suchým hadříkem nebo navlhčeným vodou nebo alkoholem. Nepoužívejte drsné hubky / houby / abrazivní nebo agresivní prostředky a/nebo korozivní čisticí prostředky.

Přístroj žádným způsobem nerozebírejte ani neupravujte, jinak může záruka pozbýt platnosti.

Všechny opravy výrobků musí být provedeny nebo schváleny firmou ASA Plastici. V případě neoprávněných oprav pozbývá záruka platnosti.

Before cleaning, always disconnect the power supply, as the unit can rotate if the touch button is touched.

Clean these products with a soft dry cloth or moistened with water or alcohol. Must be avoided scouring pads / sponges / cloths abrasive or aggressive and / or corrosive cleaners.

Do not disassemble or modify the device in any way, or the warranty may be voided.

All product repairs must be performed or approved by ASA Plastici. Unauthorized repairs will void the warranty.

OEZ – Odpadní elektrická a elektronická zařízení. Tyto produkty musí být řádně recyklovány a neměly by být likvidovány jako domácí odpad. Likvidace společně s obecným komunálním odpadem je zakázána.



WEEE - Waste of electric and electronic equipment. These products must be recycled properly and should not be disposed as household waste. Disposal in general household waste is prohibited.

Obsah této příručky slouží pouze pro informační účely. Všechny rozměry a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

The material in this manual is for informational purposes only. All product dimensions and specifications are subject to change without notice.